

El Estreno de "Pigmalión" en 1914:

Un Exito para Shaw, Maldita Sea



El cuento sobre la florista que se transforma en una dama perfecta gracias al orador Higgins tomó varios años en gestarse y muchos meses en ponerse en escena. Pero la obra otorgó a Bernard Shaw su mayor éxito público y es su creación más popular.

Por BENEDICT NIGHTINGALE
The Times

BERNARD Shaw, según se erige, envió una invitación para la noche de estreno de "Pigmalión" a Winston Churchill, el presidente "traje a su medida, si es que tiene uno". Churchill la rechazó, pero agregó que estaría libre en la segunda noche "si es que tiene una". Como los vapores de los canales que aseguraron el éxito londinense de "Pigmalión" en abril de 1914, esta puede ser otra vez la leyenda que una realidad, para estas cosas, es real. Pero la obra otorgó a Shaw su mayor éxito público, lo convirtió todo en un nombre familiar como de ahora y, gracias en parte a su matrimonio con "Mi Bella Dama", sigue siendo su creación más popular. La pieza ha disfrutado de muchas representaciones, pero es un milagro que se pierda y se repita noche sin otra. En 1914, el cuento de Shaw sobre la florista que se transforma en una dama perfecta gracias al orador Higgins tomó varios años en gestarse y muchos meses en ponerse en escena, principalmente debido a su elección de una actriz importante y a los métodos de esta respecto a un hombre importante. El desarrollo que fue la elección de Patrick Campbell interpretarla a ella, pero sabía que ella era el suficientemente elegante como para rechazar su rol tan pronto como se le ofreció en junio de 1912 después de una invitación en público en la que ella estaba presente e interpretó el personaje el mismo. El resultado fue mejor y peor de lo que él esperaba. La actriz se escribió agradecidamente por pensar que ella podía interpretar a un "mujer deca-

hada" y lo llevó a su casa, donde en un momento ella sorprendentemente gestó los dedos de él por su pecho. El matrimonio de 56 años, que poco a poco se fue convirtiendo en un matrimonio de 56 años, quedó profundamente impresionado y empezó a trabajar para preparar a la "mujer un poco mejor", como su amigo Beethoven "Mujer hermosa" a la señora Campbell, de él. Fue un trabajo, si se quiere la transformación de él en una creación, es que ella podría hacer gasta justicia a una joven vulgar de 18 años. Campbell aceptó pero sólo le confió que quería el escritor para el rol de Higgins, lo que incluyó al gran actor mayor Mr. Herbert Beerliohp Tree, quien, según contó la actriz, la había llamado durante una de sus apariciones como estrella en un teatro, His Majesty's. No obstante, la presión de Tree, con sus éxitos con Shaw, se convirtió en un enorme peso para cambiar de opinión. Fue lo más, los nuevos experimentos a principios de 1914 y resultaron en caso. **Podrigoso camino hasta el estreno** Dado que no había ningún director para contristarlos, Tree que entonces estaba en perpetuo conflicto. Shaw insistió en la totalidad de su comedia; Tree impulsó la obra hacia la escena realista y la fama; la señora Campbell, basándose en comportamiento lo avera mejor se convirtió de un trabajo a un actor de reparto. "En Patrick Campbell, fue un hombre afectado". "Si es una mujer hermosa, ¿no es cierto?" "No, quiero decir que él tuvo suerte de estar en la tierra de los Dioses". Los roles de Tree incluyeron interpretar a Higgins como un orador "con acento de Americano", saltando a través de sus pies y rodeado con un bastón, pero agregó que el personaje era un "hombre de espíritu apocado de gran, igualmente prefería improvisar que aprender de él. Haciendo que Shaw irrumiera irritado. "El recuerdo que se sabe sus líneas, pero no se sabe las mías". La señora Campbell (después) con más cuidado e incluso los roles de Cressida para conversar con los filósofos, pero que era posible una oportunidad para molestar al actor, por ejemplo, moviendo constantemente los muebles del escenario. Con el tiempo Shaw se volvió el carácter de Tree, que dijo "porque el gran punto, es que ella puede estar todo el tiempo". Había patatas, huelas, períodos en que todo el mundo se comunicaba a través de intermediarios. Shaw solía hablar a Tree que "parecía a otros un ejemplo de la atención pública de la que está la estado disfrutando durante los últimos 30 años", y le hacía salir ligeros con frases crudas. La señora Campbell se casó a Shaw de "fue un momento de un ser jactancioso", y regularmente se negó a estar en su presencia, haciendo que el dramaturgo, normalmente tímido, la primera "mujer maldita". Una vez él copó de rodillas en su habitación ante la actriz. Ella pasó la mano por la cabeza del escritor, observando que otro otra cosa. "¿Y quién la puso ahí?", dijo.

Con la señora Campbell desapareciendo sin aviso cinco días antes de la noche de estreno, al contratar a una actriz que había sido una florista de un pueblo a Saxon, los asuntos se volvieron cuando la obra finalmente se estrenó. No obstante, Tree había alabado la pieza de teatro en sus revistas de jóvenes, reconociendo a los críticos al decir que los análisis habían sido "notablemente armoniosos" y sugiriendo que se debería a la señora Campbell, según decía, tenía que ser una "mujer deca-

hada" y lo llevó a su casa, donde en un momento ella sorprendentemente gestó los dedos de él por su pecho. El matrimonio de 56 años, que poco a poco se fue convirtiendo en un matrimonio de 56 años, quedó profundamente impresionado y empezó a trabajar para preparar a la "mujer un poco mejor", como su amigo Beethoven "Mujer hermosa" a la señora Campbell, de él. Fue un trabajo, si se quiere la transformación de él en una creación, es que ella podría hacer gasta justicia a una joven vulgar de 18 años. Campbell aceptó pero sólo le confió que quería el escritor para el rol de Higgins, lo que incluyó al gran actor mayor Mr. Herbert Beerliohp Tree, quien, según contó la actriz, la había llamado durante una de sus apariciones como estrella en un teatro, His Majesty's. No obstante, la presión de Tree, con sus éxitos con Shaw, se convirtió en un enorme peso para cambiar de opinión. Fue lo más, los nuevos experimentos a principios de 1914 y resultaron en caso. **Podrigoso camino hasta el estreno** Dado que no había ningún director para contristarlos, Tree que entonces estaba en perpetuo conflicto. Shaw insistió en la totalidad de su comedia; Tree impulsó la obra hacia la escena realista y la fama; la señora Campbell, basándose en comportamiento lo avera mejor se convirtió de un trabajo a un actor de reparto. "En Patrick Campbell, fue un hombre afectado". "Si es una mujer hermosa, ¿no es cierto?" "No, quiero decir que él tuvo suerte de estar en la tierra de los Dioses". Los roles de Tree incluyeron interpretar a Higgins como un orador "con acento de Americano", saltando a través de sus pies y rodeado con un bastón, pero agregó que el personaje era un "hombre de espíritu apocado de gran, igualmente prefería improvisar que aprender de él. Haciendo que Shaw irrumiera irritado. "El recuerdo que se sabe sus líneas, pero no se sabe las mías". La señora Campbell (después) con más cuidado e incluso los roles de Cressida para conversar con los filósofos, pero que era posible una oportunidad para molestar al actor, por ejemplo, moviendo constantemente los muebles del escenario. Con el tiempo Shaw se volvió el carácter de Tree, que dijo "porque el gran punto, es que ella puede estar todo el tiempo". Había patatas, huelas, períodos en que todo el mundo se comunicaba a través de intermediarios. Shaw solía hablar a Tree que "parecía a otros un ejemplo de la atención pública de la que está la estado disfrutando durante los últimos 30 años", y le hacía salir ligeros con frases crudas. La señora Campbell se casó a Shaw de "fue un momento de un ser jactancioso", y regularmente se negó a estar en su presencia, haciendo que el dramaturgo, normalmente tímido, la primera "mujer maldita". Una vez él copó de rodillas en su habitación ante la actriz. Ella pasó la mano por la cabeza del escritor, observando que otro otra cosa. "¿Y quién la puso ahí?", dijo.

En realidad, se negó a ver la obra de nuevo hasta su centésima representación. Ahora en su día se lo atribuyen y, desde su punto de vista, era un gran actor. Tree estaba enojado con la señora Campbell al aceptar algunas cosas, como también el reinventar sus líneas, igualmente lo había puesto más complicado, haciendo más realista a ella en el llamado a escena para ser más, implicando que Higgins y ella podrían casarse. "Mi final produce dinero y debería estar agradecido", declaró Tree. "Se fue en un momento y debería estar", respondió Shaw, y pronto a responder la multitud que ella se encuentra en los pasajes de la obra, en la que ella se casó con Freddy, no con Higgins. La obra comenzó siendo el tema de conversación de la ciudad. El "maldita sea" (el cual Tree originalmente había llamado a Shaw que él mismo) y luego inspiró a la señora Campbell que "dijera hermanamente" fue denunciado en los periódicos, provocó una protesta en Downing Street. Naturalmente, era difícil al principio. Y a pesar del asonido de Francisco Ferrer y la revolución de la guerra, la obra aun así era un éxito de la crítica cuando en la noche de estreno Tree decidió terminarla a fines de julio. La señora Campbell encontró un nuevo Higgins y llevó la obra a Nueva York, donde tuvo un éxito similar y, algo significativo, se abrió en 45 minutos. Y Shaw pronto se decidió a trabajar en la obra como "Maldita Sea", una obra que jamás escribirá "Heartbreak House".

Demasiado chistosa y sentimental

Una multitud entusiasta y entusiasta (pero un poco) el 11 de abril de 1914, según el actor francés, la señora Campbell estuvo sobria. Pero algunos críticos encontraron a Tree de poco peso o seguro de sus líneas, aunque había dado copias de ellas en la parte posterior de los muebles en escena. En cuanto a Shaw, permaneció sentado, vestido con un smoking arrugado durante gran parte de una representación que consistía en que era demasiado chistosa y sentimental. Cuando comenzó cuando llegó el momento de cuando se le ofreció a la señora Campbell que "dijera hermanamente" fue denunciado en los periódicos, provocó una protesta en Downing Street. Naturalmente, era difícil al principio. Y a pesar del asonido de Francisco Ferrer y la revolución de la guerra, la obra aun así era un éxito de la crítica cuando en la noche de estreno Tree decidió terminarla a fines de julio. La señora Campbell encontró un nuevo Higgins y llevó la obra a Nueva York, donde tuvo un éxito similar y, algo significativo, se abrió en 45 minutos. Y Shaw pronto se decidió a trabajar en la obra como "Maldita Sea", una obra que jamás escribirá "Heartbreak House".

Un éxito para Shaw, maldita sea [artículo] Benedict Nightingale.

Libros y documentos

AUTORÍA

Nightingale, Benedict

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un éxito para Shaw, maldita sea [artículo] Benedict Nightingale.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile